

# Primaria Caswell

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16

Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## Sobre esta escuela

#### Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)

Información de Contacto Escolar	
Nombre de la escuela	Primaria Caswell
Dirección	1800 North Central Ave.
Ciudad, estado, código postal	Ceres, CA 95307-0307
Teléfono	209.556.1620
Director	Alfonso Navarro
Correo electrónico	anavarro@ceres.k12.ca.us
Sitio web escolar	cerescaswell.sharpschool.net
Niveles de año	K-6
Código CDS	50-71043-6052435

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de Ceres
<b>Teléfono</b>	209.556.1500
<b>Superintendente</b>	Scott Siegel, Ed.D.
<b>Correo electrónico</b>	ssiegel@ceres.k12.ca.us
<b>Sitio web</b>	www.ceres.k12.ca.us

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2016-17)**

La Primaria Caswell, una primaria de kínder de transición-6º año, está situada en el corazón del Valle de San Joaquin de California, y está rodeada por la comunidad suburbana de Ceres. La escuela, la cual fue construida en el año 1949, ha sido renovada. Se encuentra en un calendario tradicional. En el ciclo escolar 2015-2016, la Primaria Caswell tuvo aproximadamente 607 alumnos. Más del 95.0 % de nuestro cuerpo escolar es elegible para almuerzo gratuito o a precio reducido. Aproximadamente un 63.6 % de los alumnos matriculados fueron designados como estudiantes de segundo idioma, el idioma dominante es el español. Se ofrece habla, desarrollo lingüístico, educación física (PE, por sus siglas en inglés) adaptada y programas de recursos como parte de los Servicios de Educación Especial. Se ofrecen programas suplementarios a alumnos con extremas dificultades para lograr las metas estatales de competencia. Las intervenciones incluyen lo siguiente: Programa de Intervención Académica Extracurricular (AIP, por sus siglas en inglés), cursos extracurriculares de Desarrollo del Idioma Inglés, cursos extracurriculares de educación migrante, Seguridad y Educación Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés) y grupos de tutoría para estudiantes del inglés (EL, por sus siglas en inglés).

La Escuela Caswell, en sociedad con nuestras familias, busca inculcar en sus alumnos altas normas para el estudio académico, integridad, liderazgo y ciudadanía responsable enfocándonos en el aprendizaje de cada niño. Asimismo, nuestra escuela ha adoptado para nuestras Pautas para el Éxito - "ASPIRE", que por sus siglas en inglés significa: Actúa positivamente y responsablemente, Sé compasivo, Para la búsqueda de la excelencia, Incorpora el respeto en todo lo que hagas, Retos enfrentados y Exhibe integridad. Este lema estará presente en todos nuestros formularios de comunicación y documentos en relación a la conducta. Los programas suplementarios incluyen lo siguiente: Programa de Intervención Académica Extracurricular, cursos de verano y cursos extracurriculares de Desarrollo del Idioma Inglés. Las actividades extracurriculares incluyen coro, música, banda principiante/avanzada y participación en nuestro Consejo Estudiantil. Nuestro sistema de reconocimiento a nivel escolar incluye Alumno del Mes, los reconocimientos ASPIRE, Renaissance y asambleas de reconocimiento académico y por buena conducta. Por lo tanto, hay un programa vespertino de enriquecimiento (ASES) disponible diariamente abierto a todos los alumnos de kínder-6º año.

### **Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2015-16)**

<b>Nivel de Año</b>	<b>Cantidad de Alumnos</b>
<b>Kínder</b>	113
<b>Primer año</b>	87
<b>Segundo año</b>	87
<b>Tercer año</b>	70
<b>Cuarto año</b>	96
<b>Quinto año</b>	64
<b>Sexto año</b>	90
<b>Matriculación total</b>	607

## Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	1.6
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.7
Asiáticos	1.6
Filipinos	0
Hispanos o latinos	86.2
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	1.3
Blancos	8.6
Dos o más orígenes étnicos	0
De escasos recursos económicos	93.9
Estudiantes del inglés	54.2
Alumnos con discapacidades	5.3
Jóvenes de crianza	0.2

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17
Con certificación total	22	26	24	609
Sin certificación total	0	0	0	30
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	31

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2014-15	2015-16	2016-17
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

**Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2015-16)**

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	94.3	5.8
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	94.6	5.5
Escuelas del distrito de bajos recursos	78.6	21.4

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

**Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)**

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 2008**

Cada año el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Ceres realiza una audiencia pública conforme a los requisitos del Código Educativo 60119, el cual asegura la suficiencia de materiales instructivos en el distrito escolar. Asimismo, a las 8 semanas del comienzo de clases, el Consejo Directivo realiza una audiencia pública para hacer una determinación mediante una resolución que cada alumno cuenta con suficientes libros de texto o materiales instructivos en las cuatro materias básicas de lectura/artes lingüísticas, matemáticas, ciencia e historia-ciencias sociales. Esta audiencia pública es realizada para satisfacer los requisitos bajo la Legislación Williams. Se halló que la Primaria Caswell contaba con suficientes libros de texto y materiales instructivos en el ciclo escolar 2015-2016.

Materiales adoptados para kínder-6º año:

En 2015, CUSD adquirió un plan de estudios basado en la computación, disponible a los alumnos tanto en línea como desconectados. Esto fue recomendado por el Comité de Matemáticas y aprobado por el Consejo de CUSD. Las Chromebooks de los alumnos son equipadas con la aplicación HMH Math Go Math! antes de ser distribuidas por el distrito durante el año escolar 2015-2016.

- SRA/McGraw Hill Open Court Reading 2002
- Houghton Mifflin Science 2008
- Scott Foresman Social Studies 2007

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	2002 SRA/McGraw Hill Open Court Reading		0%
Matemáticas	2015 K-6 HMH Math Go Math!		0%
Ciencias	2008 Houghton Mifflin Science		0%
Historia-Ciencias Sociales	2007 Scott Foresman Social Studies		0%
Idioma Extranjero			
Equipo para Laboratorio de Ciencias (9no-12vo año)			

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El plantel está bien mantenido y el personal, los alumnos y las familias se enorgullecen de su limpio y seguro plantel. La Primaria Caswell es un sitio de mayor edad, así que un estricto plan de mantenimiento es sumamente crítico para el mantenimiento de la escuela. Árboles maduros crean una atmósfera de parque y están bien mantenidos, al igual que las muchas áreas verdes y el gran campo al fondo de la escuela. Todo el personal está capacitado para, y tiene indicaciones de reportar inmediatamente todos los riesgos de seguridad. Las reparaciones que no pueden ser arregladas por el personal escolar son reportadas mediante un sistema en línea de solicitud de servicio. El personal distrital administra y coordina las necesidades de reparación y mantenimiento. Asimismo, los maestros usan un proceso interno de solicitud de servicio para reportar las necesidades de las instalaciones a los conserjes. El director del sitio supervisa estas necesidades de las instalaciones mediante recorridos informales y reuniones con los conserjes. Anualmente, el personal distrital realiza una inspección formal de las instalaciones. El director del sitio y el encargado de mantenimiento se reúnen con el equipo evaluador para revisar los hallazgos y para formular un plan para abordar cualquier mejora necesaria para mantener una instalación escolar segura y limpia. Además de los sondeos de padres y alumnos, todo el personal completa un sondeo anual de satisfacción con las instalaciones. Los resultados con computados y el personal Distrital entrega un informe a la escuela. Todos los resultados son utilizados para evaluar las continuas necesidades e inquietudes a fin de brindar un entorno de aprendizaje limpio, seguro y funcional. Se pueden obtener mayores informes sobre la condición de las instalaciones escolares hablando con el director escolar.

### Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)

Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 21/10/2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparación			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Salón 32: Hay tela inflamable colgando frente a las puertas de los baños.
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			Patios: El techo y canaletas sobre el pasillo entre los edificios A y B están deteriorados.
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			

### Clasificación General de la Instalación (año más reciente)

Año y mes en que se recopilaron los datos: 21/10/2016				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo	24	28	35	39	44	48
Matemáticas	15	16	20	20	34	36

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	70	67	95.7	25.8
	4	95	94	99.0	14.9
	5	63	63	100.0	38.1
	6	89	88	98.9	36.8
Masculinos	3	36	34	94.4	24.2
	4	53	52	98.1	13.5
	5	35	35	100.0	28.6
	6	35	35	100.0	26.5
Femeninas	3	34	33	97.1	27.3
	4	42	42	100.0	16.7
	5	28	28	100.0	50.0
	6	54	53	98.2	43.4
Hispano o Latino	3	59	57	96.6	25.0
	4	86	85	98.8	10.6
	5	55	55	100.0	41.8
	6	77	76	98.7	36.8
En Desventaja Socioeconómica	3	70	67	95.7	25.8

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
	4	92	91	98.9	14.3
	5	62	62	100.0	38.7
	6	87	86	98.8	37.6
Estudiantes del Inglés	3	35	35	100.0	14.3
	4	36	36	100.0	2.8
	5	16	16	100.0	12.5
	6	29	28	96.5	11.1
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	4	14	14	100.0	14.3

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	70	67	95.7	25.8
	4	96	95	99.0	14.9
	5	63	63	100.0	12.7
	6	89	88	98.9	11.4
Masculinos	3	36	34	94.4	24.2
	4	54	53	98.2	15.4
	5	35	35	100.0	8.6
	6	35	35	100.0	14.3
Femeninas	3	34	33	97.1	27.3
	4	42	42	100.0	14.3
	5	28	28	100.0	17.9
	6	54	53	98.2	9.4
Hispano o Latino	3	59	57	96.6	26.8
	4	86	85	98.8	11.8
	5	55	55	100.0	14.6
	6	77	76	98.7	11.8
En Desventaja Socioeconómica	3	70	67	95.7	25.8
	4	93	92	98.9	14.3
	5	62	62	100.0	12.9

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
	6	87	86	98.8	11.6
Estudiantes del Inglés	3	35	35	100.0	17.1
	4	36	36	100.0	2.8
	5	16	16	100.0	6.3
	6	29	28	96.5	3.6
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	4	14	14	100.0	21.4

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

#### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)	44	29	22	56	50	47	60	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil 5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	# de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	63	63	100.0	22.2
Masculinos	35	35	100.0	22.9
Femeninas	28	28	100.0	21.4
Hispano	55	55	100.0	25.5
En Desventaja Socioeconómica	62	62	100.0	22.6
Estudiantes del Inglés	16	16	100.0	

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

## Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	20.6	23.8	39.7

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

Se alienta a los padres/las familias y la comunidad a participar activamente en la escuela. Las oportunidades incluyen lo siguiente:

Comunicación periódica mediante el Boletín Caswell (Cougar Connection)

Traductores para comunicación verbal y por escrito

Noches Familiares - Feria del Libro anualmente, la Noche de Regreso a Clases, la Noche de Habilidades para el Kinder, Noche Familiar de Condición Física, Noche Familiar de Literatura, Noches de Función de Cine PTC, Talleres de Escritura para Padres de Kinder, Festival de Otoño

Sociedad comunitaria con Rotary International - es decir, Rotary Read-In

Club de Padres y Maestros (PTC, por sus siglas en inglés)

Día de Observación de PADres

Consejo de Sitio Escolar, DAC

Consejo Asesor de Estudiantes del Inglés, DELAC

Consejo Asesor Escolar, (SAC, por sus siglas en inglés)

Café con el Director

Cursos para padres - es decir, crianza, inglés como segundo idioma, el "Instituto de Padres para la Educación de Calidad" (PIQE, por sus siglas en inglés)

Padres y otros familiares participan como voluntarios en el salón o como acompañantes en excursiones

Acceso a recursos Healthy Start

Recursos mediante la Sociedad Ceres para Niños Sanos

Conferencias con los padres

Reuniones del Equipo de Evaluadores de Desempeño Académico

Grupo Semanal de Padres Voluntarios

Asistencia de los padres en el Consejo Asesor al Superintendente

Sondeos de padres para recaudar información a fin de mejorar la escuela

Contrato Escuela-Alumno-Padres

Asambleas de Reconocimiento Estudiantil concurridas por los padres

La Primaria Caswell adoptó una nueva Política para la Participación de Padres Título I en 2013-2014.

Noche MacDonald's

Noche Bi-literatura

Miércoles de Voluntarios

Club DADS

Reuniones de Compromiso Familiar

## Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
<b>Suspensiones</b>	4.8	1.1	7.5	9.8	8.6	7.7	4.4	3.8	3.7
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1

### Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

El personal y la administración de la Primaria Caswell se comprometen a brindar un entorno seguro y protegido a los alumnos y empleados. Nuestro Plan de Escuela Segura está diseñado para ayudar a preparar al personal y a los alumnos para emergencias, administrando los esfuerzos de respuesta en caso de emergencia, y manteniendo un entorno escolar seguro. Asimismo, ayudará a nuestra escuela a ofrecer un entorno de aprendizaje seguro y civil. Este plan fue desarrollado conforme al Código de Reglamentos de California, Título V, Educación, Sección 560 y está basado en aportaciones de administradores, maestros, para-profesionales, personal administrativo, conserjes y demás personal, padres, alumnos y representantes del orden público. El objetivo principal de este plan es ayudar a preparar a nuestro sitio escolar para posibles situaciones de emergencia. Nuestra escuela constantemente se esfuerza por desarrollar un programa integral, incluyendo las formas de desarrollar una cultura que promueve responsabilidad, seguridad, respeto y oportunidad para todos. Nuestra escuela trabaja con el personal, los alumnos y los padres para crear una escuela Segura y Civil, lo cual demuestra nuestras Pautas para el Éxito. ASPIRE son las siglas en inglés que usamos para promover esta meta. Abarca el ser positivo, responsable, respetuoso, compasivo, siempre exhibiendo integridad y buscando la excelencia mediante la superación de metas. Mediante el trabajo con "Safe and Civil Schools" de Randy Sprick, el equipo ASPIRE de la Primaria Caswell ha avanzado enormemente en los últimos años. Recién se ha comenzado a re-analizar y actualizar las áreas que abordan los procedimientos de motivación a nivel escolar.

Estamos conscientes que uno de los aspectos de un entorno escolar seguro es la calidad de la seguridad y el mantenimiento de los terrenos escolares. La seguridad y apariencia de los terrenos escolares probablemente formará una impresión inmediata en los alumnos, padres y la comunidad. Es por esto que seguimos trabajando arduamente para crear un entorno acogedor y que promueva la seguridad, el orgullo, el sentido de pertenencia y para estar libres del temor. La proporción de un entorno seguro nos permite fomentar en cada alumno el deseo de contribuir y una vida significativa. Safe and Civil Schools promueve una evaluación anual de preparativos de seguridad incluyendo procedimientos de emergencia. El personal y los alumnos deben sentirse lo suficientemente preparados para enfrentar desastres naturales, emergencias médicas y emergencias de conducta estudiantil.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
<b>Estatus de Mejoramiento del Programa</b>	Sí están en PI	Sí están en PI
<b>Primer Año de Mejoramiento del Programa</b>	2003-2004	2008-2009
<b>Año en Mejoramiento del Programa*</b>	Year 5	Year 3
<b>Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	N/A	17
<b>Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	N/A	77.3

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	2013-14				2014-15				2015-16			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	23		3		24		4		24		4	
1	22		3		21	3	1		21	3	1	
2	23		4		21		3		21		3	
3	21	2	2		24		4		24		4	
4	33		1	1	32		2		32		2	
5	33			2	32		2		32		2	
6	32		1	1	32		2		32		2	

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2015-16)**

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico	0	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	3	N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0	N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1	N/A
Psicólogo/a	0.60	N/A
Trabajador/a social	0	N/A
Enfermera/o	0.40	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.40	N/A
Especialista de recursos	1	N/A
Otro	0	N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/Limitado	Básico/Ilimitado	
Sitio escolar	\$7,309.91	\$1,564.27	\$5,745.65	\$71,708.68
Distrito	N/A	N/A	\$6,451.10	\$76,084.71
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	-10.9	-5.8
Estado	N/A	N/A	\$5,677	\$74,216
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	1.2	-3.4

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)**

La Primaria Caswell recibió fondos para Título I, Ayuda de Impacto Económico (EIA, por sus siglas en inglés) (SCE [Educación Compensatoria Estatal, por sus siglas en inglés] y Dominio Limitado del Inglés [LEP, por sus siglas en inglés]) y General en el ciclo escolar 2015-2016. Este financiamiento es utilizado estratégicamente para incrementar el rendimiento estudiantil. Los fondos son utilizados para remunerar al personal administrativo (asistente administrativa, empleado bibliotecario-mediático y para-profesionales), impresión, artículos instructivos, intervenciones, materiales suplementarios, desarrollo profesional, tecnología, etc.

## Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$46,949	\$44,958
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$69,761	\$70,581
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$93,687	\$91,469
Sueldo promedio de director (primaria)	\$106,465	\$113,994
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$113,577	\$120,075
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$126,988	\$130,249
Sueldo de superintendente	\$198,591	\$218,315
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	36%	38%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## Formación Profesional (tres años más recientes)

La formación de personal es un componente crítico al éxito de los maestros y alumnos, y el Distrito Escolar Unificado de Ceres (CUSD, por sus siglas en inglés) está dedicado a una variedad de oportunidades de formación profesional para el personal. Los maestros asisten a reuniones de personal y nivel de año donde la formación profesional y la colaboración entre personal sobre el rendimiento estudiantil son las máximas prioridades.

La Primaria Caswell utiliza "mejores prácticas" basadas en investigación mediante la implementación de las Normas Instructivas de CUSD y el progreso de Certificación Ceres de Instrucción Directa. Los maestros trabajan en equipos colaborativos para compartir lecciones y mejores prácticas, analizar datos para aprender cómo aprenden los alumnos y formular planes para abordar las necesidades de los alumnos que no han aprendido y celebrar nuestros éxitos. Los maestros han asistido a varios talleres para apoyar este trabajo. El personal también ha estudiado la investigación e implementado prácticas de la investigación de las "escuelas 90-90-90".

El distrito participa en "Evaluación y Apoyo a Maestros Nuevos" (BTSA, por sus siglas en inglés y otros programas de capacitación formal aprobados por el condado y el estado dedicados a mejorar la calidad de maestros. Asimismo, el distrito apoya totalmente a los maestros del salón con un grupo de desarrolladores/capacitadores de personal de tiempo completo quienes pueden ayudar con la implementación de currículo y estrategias.

Los sitios escolares deben incluir un plan y presupuesto para desarrollo profesional en su plan de sitio escolar. Las actividades pueden incluir asistencia e institutos de verano, talleres extracurriculares o sabatino, días libres para que los maestros puedan asistir a conferencias, y días libres por departamento o nivel de año para desarrollo profesional a fondo. Todo el desarrollo profesional está alineado al plan estratégico distrital. El objetivo de toda la formación profesional es incrementar el rendimiento estudiantil.